ข้อกำหนดและเงื่อนไขด้านการจัดซื้อ (“ข้อกำหนดและเงื่อนไข”)

1 คำสั่งซื้อและการตอบรับคำสั่ง

1.1 ข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับการจัดซื้อทั้งหมดที่จัดทำระหว่างฝ่าย Diebold Nixdorf ที่ลงรายการบนคำสั่งซื้อ (“DN”) และผู้ค้าสำหรับการสั่งซื้อสินค้าและ/หรือบริการตามที่ลงรายการบนคำสั่งซื้อ (“ผู้ค้า”) ที่เกี่ยวข้อง (“แต่ละฝ่าย” และเมื่อรวมกันคือ “ทั้งสองฝ่าย”) คำสั่งซื้อใด ๆ และทั้งหมด (“PO” แต่ละฉบับ) ระหว่างทั้งสองฝ่ายประกอบกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เมื่อรวมกันแล้วเรียกว่า ข้อตกลง

1.2 ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้อาจได้รับการปรับเปลี่ยนโดย DN เป็นครั้งคราว และข้อกำหนดและเงื่อนไขที่มีการปรับเปลี่ยนดังกล่าวจะจัดให้มีการประกาศไว้บนเว็บไซต์ของ DN ที่ www.dieboldnixdorf.com และถือว่ารวมเข้าด้วยกันในแต่ละข้อตกลงสำหรับการจัดซื้อผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการจากผู้ค้า

1.3 การจัดซื้อทั้งหมดถูกกำกับและอยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไข เว้นแต่มีการตกลงร่วมกันโดยทั้งสองฝ่าย หรือมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่นในที่นี้ ในขอบเขตที่ PO มีการกำหนดที่ขัดแย้งกับข้อกำหนดและเงื่อนไข จะมีการใช้ PO แทนที่โดยคำนึงถึงการกำหนดดังกล่าว
ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ถือว่าได้รับการยอมรับโดยผู้ค้าเมื่อได้รับ PO เว้นแต่ผู้ค้า (i) แจ้ง DN ให้ทราบในทันทีว่าเป็นการปฏิเสธข้อกำหนดและเงื่อนไข และ (ii) ไม่มีการดำเนินการที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไข (รวมถึงการปฏิบัติตามคำสั่งซื้อ)

1.4 ไม่มีการปรับเปลี่ยนต่อข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้โดยผู้ค้าที่จะมีผลผูกพัน เว้นแต่เป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยผู้แทนผู้ได้รับมอบอำนาจของแต่ละฝ่าย
ข้อกำหนดหรือเงื่อนไขเพิ่มเติมหรือที่แตกต่างไปที่อาจมีการแลกเปลี่ยนกันระหว่างทั้งสองฝ่าย ซึ่งรวมถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขโดยทั่วไปของคู่ค้าที่ขัดแย้งกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ถูกปฏิเสธโดยชัดแจ้งในที่นี้ ข้อกำหนดและ/หรือเงื่อนไขดังกล่าวใด ๆ จะมีผลผูกพันกับ DN เฉพาะเมื่อสอดคล้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เท่านั้น
หรือมีการลงนามอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรโดยผู้แทนผู้ได้รับมอบอำนาจของแต่ละฝ่าย การยอมรับผลิตภัณฑ์หรือบริการ หรือการชำระเงินสำหรับผลิตภัณฑ์หรือบริการโดย DN ไม่ถือว่าเป็นการอนุมัติข้อกำหนดและ/หรือเงื่อนไขเพิ่มเติมหรือที่แตกต่างไป

2 การเปลี่ยนแปลง

DN มีสิทธิ์ทำการเปลี่ยนแปลงแบบร่าง จำนวน การออกแบบ คุณลักษณะจำเพาะ วัสดุ การบรรจุภัณฑ์ และคุณลักษณะในการจัดส่งในเวลาใดก็ตาม หากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวเป็นเหตุให้เกิดการเพิ่มขึ้นหรือลดลงของราคาหรือเวลาในการดำเนินการ
จะมีการปรับเปลี่ยนหรือปรับแก้ที่ยุติธรรมอย่างสอดคล้องกันเป็นลายลักษณ์อักษร

3 การจัดส่ง

3.1 เวลาเป็นปัจจัยสำคัญในการจัดส่งผลิตภัณฑ์ทุกรายการ

3.2 การจัดส่งผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการต้องสอดคล้องกับรูปแบบ วิธีการ และสถานที่ในการจัดส่งตามที่มีการตกลงโดยทั้งสองฝ่าย
หากไม่มีการระบุวันที่ในการจัดส่ง ทั้งสองฝ่ายจะตกลงร่วมกันถึงวันที่ภายในห้า (5) วันทำการของผู้ค้าที่ได้รับ PO ที่เกี่ยวข้อง

3.3 เว้นแต่มีการตกลงไว้เป็นอย่างอื่น ผู้ค้าเป็นผู้แบกรับค่าใช้จ่ายทั้งหมดในการจัดส่งและการบรรจุหีบห่อ
ผู้ค้าเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายพิเศษที่ DN ก่อขึ้นอันเนื่องมาจากการไม่ปฏิบัติตามคุณลักษณะจำเพาะด้านการจัดส่ง

3.4 ผู้ค้าต้องทำการบรรจุหีบห่อผลิตภัณฑ์ตามวิธีปฏิบัติที่เป็นมาตรฐานอุตสาหกรรม โดยพิจารณาถึงประเภทของผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง หีบห่อแต่ละชิ้นที่จัดส่งให้กับ DN ต้องระบุหมายเลขและติดฉลากกำกับโดยระบุถึงหมายเลขการสั่งซื้อของ DN, หมายเลขสต็อก, เนื้อหา, น้ำหนัก และต้องประกอบด้วยใบรายการบรรจุหีบห่อที่มีการลงรายการที่มีการสรุปรายละเอียดของการจัดส่งและการอ้างอิงถึง PO ที่เกี่ยวข้อง

3.5 ในกรณีที่มีการจัดส่งไปยังลูกค้าโดยตรง หรือโดยผู้ค้ารายย่อยของ DN ใบรายการบรรจุหีบห่อต้องระบุอย่างถูกต้องว่าเป็นการจัดส่งที่ดำเนินการในนามของ DN

3.6 DN ได้รับสิทธิ์ในการกำหนดวันที่ในการจัดส่งใหม่ หรือยกเลิก PO โดยไม่ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลง เมื่อมีการแจ้งอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร ณ เวลาใดก็ตาม

3.7 หากเกิดความล่าช้าในการจัดส่งผลิตภัณฑ์หรือต้องเตรียมการบริการไว้ล่วงหน้า ผู้ค้าต้องแจ้งให้ DN ทราบในทันทีและดำเนินขั้นตอนที่จำเป็นเพื่อเร่งการจัดส่งผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ
ค่าใช้จ่ายพิเศษที่เกิดขึ้นสำหรับการเร่งการจัดส่งเพื่อให้ตรงตามวันที่ในการจัดส่งที่ระบุตกเป็นภาระของผู้ค้า ผู้ค้าต้องจ่ายเงินชดเชยให้กับ DN เต็มจำนวนสำหรับมูลค่าค่าใช้จ่ายและความเสียหายใด ๆ ที่เกิดจากความล่าช้า

3.8 หากมีการจัดส่งผลิตภัณฑ์เกินจำนวนที่สั่ง และ DN มิได้เลือกที่จะจัดซื้อผลิตภัณฑ์ที่เกิน ผู้ค้าต้องส่งกลับผลิตภัณฑ์โดยเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่าย

3.9 ผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งทุกรายการขึ้นอยู่กับการตรวจสอบและการอนุมัติขั้นสุดท้ายของ DN โดย DN จะให้การอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรแก่ผู้ค้า การตอบรับต่อการได้รับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการโดย DN ในเวลาที่มีการจัดส่ง ตลอดจนการชำระเงินใด ๆ ที่กระทำโดย DN ให้กับผู้ค้า ไม่ถือเป็นการอนุมัติหรือการยอมรับผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการ
หากไม่มีการส่งมอบการอนุมัติครั้งสุดท้ายให้กับผู้ค้าภายในสิบห้า (15) วันทำการของการจัดส่ง
ผู้ค้าอาจพิจารณาว่าการจัดส่งได้รับการยอมรับแล้วโดยไม่ต้องมีการแจ้งให้ทราบเพิ่มเติมจาก DN ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์หรือบริการถูกปฏิเสธ ผู้ค้าต้องให้บริการใหม่หรือส่งมอบผลิตภัณฑ์สำหรับเปลี่ยนทดแทนให้กับ DN อย่างรวดเร็ว โดยผู้ค้าเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายแต่เพียงผู้เดียว
หากผู้ค้าให้บริการใหม่อีกครั้งหรือเปลี่ยนทดแทนผลิตภัณฑ์ภายในห้า (5) วันทำการหลังการแจ้งของ DN ทาง DN อาจจัดหาสินค้าหรือบริการดังกล่าวจากแหล่งอื่น และผู้ค้าต้องชดเชยให้กับ DN สำหรับมูลค่า ค่าใช้จ่าย และความเสียหายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง เมื่อมีการร้องขอ ผู้ค้าต้องจ่ายชดเชยให้กับ DN อย่างรวดเร็วสำหรับค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสินค้าหรือบริการที่ถูกปฏิเสธ

3.10 การผลิต, การจัดทำ, การบรรจุหีบห่อ, การติดฉลาก, การกระจาย, เนื้อหา, การออกแบบ,
ฝีมือและคุณภาพของผลิตภัณฑ์ต้องสอดคล้องในทุกรูปการณ์กับข้อตกลงของทั้งสองฝ่าย กับกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง และกับคุณภาพระดับสูงสุดและฝีมือ ตามที่ใช้ในที่นี้ “กฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง” หมายถึง กฎหมายสหพันธรัฐ, ท้องถิ่น, และต่างประเทศและระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องทั้งหมด, กฎ, ข้อบังคับ, ประมวลกฎหมาย, รัฐธรรมนูญ, สัญญาระหว่างประเทศ, มาตรฐาน, ข้อกำหนด, แนวทาง, แถลงการณ์, เอกสารปกขาว, รายงาน หรือการสื่อสารที่คล้ายคลึงกันของหน่วยงานภาครัฐ ซึ่งรวมถึงหน่วยงานหรือองค์กรที่ให้การบริหารจัดการ, กำกับดูแลตนเอง, อุตสาหกรรม, การค้าและผู้ให้การคุ้มครอง ด้วยอาจมีการแก้ไขและมีผล และไม่ว่าจะมีผลบังคับใช้ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับบริการหรือผลิตภัณฑ์ของ PO หรือไม่ก็ตาม

3.11
ผลิตภัณฑ์ต้องไม่ประกอบด้วยสิ่งใดที่ถูกสั่งห้ามตามกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์ต้องมีคำเตือน, การเปิดเผย และคำแนะนำต่าง ๆ ทั้งหมด และต้องได้รับการบรรจุและขนส่งตามที่กำหนดโดยกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง สิ่งที่เกี่ยวข้องกับสารเคมี, แบตเตอรี่, สารปรอท, น้ำยาง และกฎหมาย Proposition 65 ที่ว่าด้วยรายชื่อสารเคมี
ผลิตภัณฑ์และวัสดุบรรจุภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องต้องไม่ประกอบด้วยหรือผลิตด้วยสารที่ทำลายบรรยากาศชั้นโอโซนที่ถูกสั่งห้ามโดยองค์กรพิทักษ์สิ่งแวดล้อมของสหรัฐอเมริกา (U.S. Environmental Protection Agency) ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง hcfc-21, hcfc-22 และ hcfc-31
ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าสินค้าทั้งหมดมีการลงทะเบียนและติดฉลากกำกับไว้อย่างถูกต้อง โดยสอดคล้องตามกฎหมายและมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง

4 การถ่ายโอนชื่อและความเสี่ยง

4.1 ผู้ค้าต้องจัดส่งผลิตภัณฑ์ (รวมถึงวัสดุ ชิ้นส่วน และส่วนประกอบ) และให้บริการที่ไม่มีภาระผูกพันโดยสิทธิ์ของบุคคลที่สาม

4.2 ในกรณีที่เป็นการจัดส่งโดยไม่มีการติดตั้งหรือประกอบ การถ่ายโอนความเสี่ยงจะเกิดขึ้นเมื่อมีการจัดส่งผลิตภัณฑ์ให้กับ DN ตามวิธีการจัดส่งที่ตกลงไว้ ในกรณีที่การจัดส่งรวมถึงการติดตั้งหรือการประกอบ ความเสี่ยงจะถูกถ่ายโอนเมื่อผ่านการทดสอบ, ยอมรับ, และมีการอนุมัติขั้นสุดท้ายเรียบร้อยแล้วโดย DN และ/หรือโดยลูกค้าตามความเหมาะสม

5 ใบแจ้งหนี้และการชำระเงิน

ใบแจ้งหนี้ต้องระบุถึงการอ้างอิง PO และหมายเลขของแต่ละรายการ ใบแจ้งหนี้ต้องถูกแสดงและจัดส่งตามที่ระบุโดย DN DN จะชำระเงินตามใบแจ้งหนี้เก้าสิบ (90) วันรอบการชำระเงินถัดไป ตราบใดที่ใบแจ้งหนี้สอดคล้องกับสิ่งที่กล่าวมาแล้วก่อนหน้านี้

6 การบริการหรือการติดตั้งงาน

ในกรณีที่ PO ต้องแสดงผลการทำงานหรือการติดตั้งผลิตภัณฑ์โดยผู้ค้า ณ สถานที่ของ DN จะใช้ข้อกำหนดดังต่อไปนี้:

6.1
ผู้ค้าต้องให้การระมัดระวังไว้ก่อนเพื่อป้องกันสินทรัพย์และบุคคลจากความเสียหายหรือบาดเจ็บที่อาจเกิดจากงานของตนและต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของภาครัฐที่เกี่ยวข้องและตามนโยบายหรือขั้นตอนของ DN ผู้ค้าต้องรับผิดชอบต่อการปฏิบัติตามต่าง ๆ ของผู้รับเหมาช่วง, พนักงาน, ผู้แทนและตัวแทนของผู้ค้าและผู้รับเหมาช่วงในงานนั้น ๆ ทั้งหมด ผู้ค้าต้องทำการจัดหาด้วยค่าใช้จ่ายของตัวเองและมอบหลักฐานให้กับ DN ที่แสดงถึงความคุ้มครองจากการประกันภัยอย่างเพียงพอที่เป็นที่พอใจของ DN

6.2 งานยังตกเป็นความเสี่ยงของผู้ค้าก่อนที่จะมีการยอมรับอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรโดย DN และ/หรือเจ้าของโครงการ และผู้ค้าต้องทำการเปลี่ยนทดแทนด้วยค่าใช้จ่ายของตนเองสำหรับงานทั้งหมดที่เสียหายหรือถูกทำลายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม

6.3 ผู้ค้าต้องดำเนินงานต่อไปด้วยตนเองเพื่อให้สถานที่สะอาด มีระเบียบ และปราศจากสนิมอยู่ตลอดเวลา และเมื่อดำเนินงานเสร็จสมบูรณ์แล้ว อุปกรณ์ทั้งหมดและวัสดุที่ไม่ได้ใช้งานต้องถูกนำออกไปจากโครงการ

6.4 DN มีสิทธิ์ในการขับไล่บุคลากรผู้ไม่อดทนต่อกฎและการเลือกของDN ออกไปจากสถานที่ของ DN เพื่อประกาศถึงการผิดสัญญาภายใต้ข้อตกลงนี้ ผู้ค้าเป็นผู้รับผิดแต่เพียงผู้เดียวสำหรับพนักงาน, ผู้แทน, ผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่วงและการกระทำของพวกเขาในขณะที่อยู่ในสถานที่ของ DN ผู้ค้าต้องจ่ายค่าชดเชยและให้การปกป้อง DN จากการสูญเสีย, การเรียกร้องสิทธิ์, ค่าใช้จ่าย, ความเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือมีผลมาจากการกระทำหรือกิจกรรมของพนักงาน, ผู้แทน, ผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่วงของผู้ค้าในขณะที่อยู่ในสถานที่ของ DN

7 การยุติ

โดยไม่คำนึงถึงสิทธิ์ในการยุติอื่นใดที่มีในข้อตกลงฉบับนี้ DN ได้รับสิทธิ์ในการยุติ PO ใด ๆ พร้อมกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้โดยทันทีโดยปราศจากสาเหตุ
ในกรณีที่มีการยุติดังกล่าว
ผู้ค้าได้รับสิทธิ์สำหรับค่าชดเชยตามมูลค่าของผลิตภัณฑ์ทั้งหมดหรือบริการที่ดำเนินการตามที่มีการตกลงจนถึงวันที่ของการยุติ
ผู้ค้าไม่ได้รับสิทธิ์สำหรับค่าชดเชยอื่นใดสำหรับการยุติโดย DN

8 ซอฟต์แวร์

8.1 เมื่อมีการจัดซื้อและจัดส่ง ผู้ค้ายินยอมให้สิทธิ์ที่ไม่ผูกขาดต่อ DN, บริษัทที่เกี่ยวข้องและฝ่ายใด ๆ ที่ DN ร้องขอ โดยไม่มีข้อจำกัดด้านเวลาและสถานที่ในการทำสำเนา, ถ่ายโอน, ทำการตลาด, เช่า, ให้เช่า, นำออกใช้ และยอยสิทธิ์ในการเข้าใช้งานสำหรับซอฟต์แวร์ที่ผู้ค้าให้ DN เข้าใช้งานหรืออยู่ในผลิตภัณฑ์ใด ๆ ที่จัดให้กับ DN สิทธิ์นี้เป็นการอนุญาตให้ DN
หรือผู้ที่กล่าวไว้ก่อนหน้านี้ข้างต้นใช้ซอฟต์แวร์เพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจหรือตามที่ตกลงไว้เป็นอย่างอื่นระหว่างทั้งสองฝ่าย

9 การประกัน

9.1 ผู้ค้าให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่จัดส่งให้กับ DN มีชื่อเสียงที่ดีและทำการตลาดได้ ผู้ค้าต้องส่งมอบผลิตภัณฑ์ทั้งหมดให้กับ DN โดยปราศจากข้อผูกมัดจากการอยู่ภายใต้สิทธิ์ในการเป็นทรัพย์สินของผู้อื่นและภาระติดพัน ผู้ค้าให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์หรือบริการทั้งหมดจะเป็นไปตามคำอธิบายและคุณลักษณะจำเพาะตามที่ตกลงโดยทั้งสองฝ่าย สามารถทำการค้าได้และปราศจากข้อบกพร่องในการออกแบบ, งานฝีมือหรือวัสดุ ผู้ค้ายังให้การประกันว่าผลิตภัณฑ์หรือบริการมีความเหมาะสมต่อวัตถุประสงค์ในการใช้งาน การประกันนี้จะขยายความคุ้มครองต่อไปยังลูกค้าของ DN การประกันนี้เป็นการเพิ่มเติมจากการประกันตามกฎหมาย

9.2 การประกันของผู้ค้าจะขยายเป็นระยะเวลายี่สิบสี่ (24) เดือน หลังจากที่มีการส่งมอบรายการและยอมรับโดย DN

9.3 ผู้ค้าต้องแก้ไขข้อบกพร่องใด ๆ ภายในสิบสี่ (14) วันที่มีการแจ้งเตือนจาก DN หรือจากลูกค้าด้วยการ (ตามทางเลือกของ DN หรือลูกค้า) แก้ไขข้อบกพร่องด้วยค่าใช้จ่ายของตนเองหรือโดยการติดตั้งผลิตภัณฑ์ใหม่หรือให้บริการใหม่โดยปราศจากข้อบกพร่อง
ผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องอาจถูกส่งกลับคืนไปยังคู่ค้าและซ่อมแซม และ/หรือเปลี่ยนทดแทนโดยคู่ค้าด้วยค่าใช้จ่ายและความเสี่ยงของตนเอง

9.4 หากผู้ค้าปฏิเสธ ล้มเหลวหรือไม่สามารถแก้ไขข้อบกพร่องหรือติดตั้งใหม่หรือให้บริการใหม่ได้ DN จะได้รับสิทธิ์ในการ:

(a) ยุติสัญญาทั้งหมดหรือส่วนใด ๆ โดยไม่ต้องชำระค่าชดเชย:

(b) ขอการลดราคา

(c) ทำการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยตนเอง หรือนำบุคคลที่สามมาร่วมดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทน และกู้คืนมูลค่าดังกล่าวจากผู้ค้า หรือ

(d) เรียกร้องสิทธิ์ต่อความเสียหายสำหรับการไม่ปฏิบัติตามหรือการดำเนินงานที่ไม่ดีต่อสัญญา

9.5 ในกรณีที่การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนอย่างเร่งด่วนเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อบรรเทามูลค่าและค่าใช้จ่าย และความสูญเสียและเสียหายที่ DN ได้รับ และผู้ค้าไม่สามารถหรือบ่งชี้ว่าไม่สามารถทำการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนให้อย่างเร่งด่วนได้ DN อาจดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนด้วยตนเองหรือผ่านทางบุคคลที่สาม และเรียกคืนค่าใช้จ่ายดังกล่าวจากผู้ค้า

9.6 ในกรณีที่ผู้ค้าทำการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ ข้อผูกพันด้านการประกันของผู้ค้าสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ซ่อมจะขยายไปสิบสอง (12) เดือนโดยเริ่มจากวันที่ที่มีการซ่อมหรือเมื่อสิ้นสุดการประกันเดิม อย่างใดอย่างหนึ่งที่มากกว่า

10 การรับเหมาช่วง

ผู้ค้าไม่ได้รับอนุญาตให้รับเหมาช่วงสำหรับภาระผูกพันที่สำคัญภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้โดยไม่ได้รับการอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนจาก DN การละเมิดข้อกำหนดนี้โดยผู้ค้าเป็นการให้สิทธิ์แก่ DN ในการยุติข้อตกลงฉบับนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนและให้สิทธิ์เรียกร้องถึงความเสียหาย

11 การให้อำนาจในการจัดหาสำหรับบริษัทในเครือ

ทั้งสองฝ่ายตกลงกันว่าบริษัทในเครือของ DN ได้รับสิทธิ์เช่นเดียวกันในการจัดซื้อผลิตภัณฑ์
และ/หรือบริการตามข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้ "บริษัทในเครือ" หมายถึงบริษัทใด ๆ ที่ควบคุมโดยตรงหรือโดยอ้อมโดย DN หรือควบคุม DN หรืออยู่ภายใต้การควบคุมทั่วไปด้วย DN โดยการควบคุมหมายถึงการเป็นเจ้าของโดยตรงหรือโดยอ้อมที่อย่างน้อย 50% ในทุนที่กำหนดไว้ หรือสิทธิ์อื่น ๆ โดยตรงหรือโดยอ้อมที่ได้ชื่อว่าประธานบริหารหรือบุคคลที่มีภาระงานที่คล้ายคลึงกันผู้ซึ่งมีอิทธิพลอย่างมีนัยสำคัญ

12 เครื่องมือ วัสดุ และแบบร่าง

12.1 DN รักษาไว้ซึ่งชื่อและความเป็นเจ้าของในเครื่องมือและวัสดุต่าง ๆ ที่จัดหาโดย DN ให้กับผู้ค้า วัสดุดังกล่าวต้องถูกเก็บแยกต่างหากจากสินทรัพย์อื่น ๆ ของผู้ค้า และต้องได้รับการทำเครื่องหมายไว้อย่างเหมาะสม ต้องและได้รับการดูแลรักษาและ/หรือซ่อมแซมโดยไม่มีภาระค่าใช้จ่ายให้กับ DN ต้องถูกใช้งานเฉพาะเมื่อมีคำสั่งจาก DN ที่ลงบันทึกและความเสี่ยงในการสูญเสียหรือการลดลงของราคาตกเป็นของผู้ค้าจนกว่าจะมีการส่งกลับมายัง DN

12.2 ผู้ค้าให้การประกันว่าสินค้า, วัสดุ, เครื่องมือ, แม่พิมพ์, ตัวอย่าง, โมเดล, ส่วนต่าง ๆ, แบบร่าง, มาตรฐาน, เอกสาร และมาตรวัดต่าง ๆ ที่จัดหาโดย DN เพื่อมอบให้กับคู่ค้าจะยังคงปราศจากข้อผูกมัดจากการอยู่ภายใต้สิทธิ์ในการเป็นทรัพย์สินของผู้อื่นและภาระติดพันในขณะที่อยู่ในการครอบครองของผู้ค้า

12.3 ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการนำไปใช้และคงมีการคุ้มครองทางการประกันอย่างเพียงพอสำหรับเครื่องมือและวัสดุที่จัดหาโดย DN ในขณะที่อยู่ในการครอบครองและควบคุมโดยผู้ค้า DN ได้รับสิทธิ์ในการครอบครองเครื่องมือและวัสดุดังกล่าวในเวลาใดก็ตาม ผู้ค้าต้องปฏิบัติตามคำร้องขอทั้งหมดจาก DN ในการส่งคืนเครื่องมือและวัสดุดังกล่าว

12.4 ผู้ค้าไม่อาจอนุญาตให้บุคคลที่สามใช้เครื่องมือที่จัดหาให้โดย DN และ/หรือโดยปราศจากการอนุมัติอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN

13 การรักษาความลับ

13.1 แต่ละฝ่ายให้การตกลงในที่นี้ว่าจะไม่ใช้ หรืออนุญาตให้ใช้ข้อมูลใด ๆ ที่สัมพันธ์กับฝ่ายอื่นใดในที่นี้ที่จัดให้โดยเชื่อมโยงกับข้อตกลงหรือข้อกำหนดหรือเงื่อนไขเหล่านี้ ซึ่งรวมถึง อาทิ ซอฟต์แวร์, วัสดุ, เครื่องมือ, แม่พิมพ์, ส่วนต่าง ๆ, แบบร่าง, มาตรฐาน, มาตรวัด, ส่วนประกอบ, คุณลักษณะจำเพาะ, ขั้นตอน, ความรู้เชิงการปฏิบัติทางเทคนิค, เอกสาร และวัสดุหรือข้อมูลอื่น ๆ ทั้งหมด (ซึ่งโดยรวมคือ "ข้อมูลลับ") ในลักษณะที่หรือเพื่อวัตถุประสงค์ที่ก่อให้เกิดความเสียหายต่อฝ่ายอื่นดังกล่าวหรือนอกเหนือจากการเชื่อมโยงกับข้อตกลงฉบับนี้ และจะไม่เปิดเผย, บอกความลับ, ส่งมอบหรือทำให้สามารถเข้าถึง (โดยรวมคือ "เปิดเผย" หรือ "การเปิดเผย") หรืออนุญาตให้ทำการเปิดเผยถึงข้อมูลซึ่งเป็นความลับใด ๆ ต่อบุคคลหรือองค์กรใดก็ตามที่นอกเหนือไปจากผู้ที่จำเป็นต้องมีความรู้ตามที่กำหนดเพื่อดำเนินงานตามข้อผูกพันสำหรับวัตถุประสงค์
เว้นแต่อาจถูกกำหนดโดยกระบวนตามกฎหมายหรือกระบวนการเพื่อการบริหารจัดการหรือตามข้อกำหนดทางกฎหมาย อย่างไรก็ตาม สิ่งที่มาก่อนการเปิดเผยข้อมูลลับใด ๆ ที่อนุญาตหลังจากนี้ ฝ่ายที่เปิดเผยต้องได้รับการตกลงจากผู้รับก่อนเพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดข้อที่ 13.1 โดยคำนึงถึงข้อมูลดังกล่าว ฝ่ายที่เป็นผู้รับต้องปกปิดและปฏิบัติต่อข้อมูลลับด้วยระดับการดูแลที่เท่าเทียมกับข้อมูลที่คล้ายคลึงกันของตนเอง (ซึ่งไม่มีกรณีใดที่จะน้อยไปกว่าการดูแลอย่างสมเหตุสมผล) เพื่อป้องกันการเปิดเผยให้กับหรือการใช้โดยไม่ได้รับอนุญาตจากฝ่ายที่ไม่ได้รับอนุญาต

13.2 โดยไม่คำนึงถึงสิ่งที่กล่าวมาแล้วก่อนหน้านี้ คำว่า "ข้อมูลลับ" มิได้หมายรวมถึงข้อมูลใด ๆ
ที่สัมพันธ์กับฝ่ายหนึ่งที่เป็นฝ่ายที่เปิดเผยข้อมูลที่สามารถแสดง: (i)
เป็นสิ่งที่อยู่ในการครอบครองก่อนที่จะมีการรับมอบจากอีกฝ่ายหนึ่งในที่นี้ (ii)
คือหรือหลังจากนั้นกลายเป็นสิ่งที่พบได้ทั่วไปในทางสาธารณะโดยไม่มีความบกพร่องของฝ่ายที่เปิดเผย (iii)
ได้รับแล้วโดยแยกกันจากฝ่ายที่เปิดเผยในลักษณะที่ไม่มีข้อจำกัดจากบุคคลผู้ที่ได้รับสิทธิ์ให้เปิดเผยข้อมูลดังกล่าว หรือ (iv)
ได้รับการพัฒนาอย่างเป็นเอกเทศโดยฝ่ายที่เปิดเผยโดยไม่มีการใช้ข้อมูลลับ

13.3 ข้อ 13 นี้จะยังคงอยู่แม้มีการยุติข้อตกลงและข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ ความรับผิดชอบทั้งหมดที่สรุปไว้ของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่เกี่ยวกับข้อมูลลับยังคงมีผลตราบเท่าที่ข้อมูลดังกล่าวยังคงเป็นความลับ

13.4 เมื่อมีการร้องขอจากฝ่ายที่เปิดเผย แต่ละฝ่ายตกลงที่จะส่งกลับและ/หรือลบข้อมูลลับและสำเนาต้นฉบับและสำเนาที่ทำซ้ำที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่ประกอบด้วยข้อมูลลับอย่างรวดเร็ว

14 การคุ้มครองข้อมูล

14.1 ผู้ค้าให้การตกลงต่อการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลทั้งหมดที่สัมพันธ์กับการประมวลผลข้อมูลลูกค้า โดย "ข้อมูลลูกค้า" หมายถึง (i) ข้อมูลทั้งหมดที่สร้างขึ้น จัดให้หรือจัดส่งโดย หรือเป็นเหตุให้สร้างขึ้น จัดให้ หรือจัดส่งโดย DN, บริษัทในเครือหรือลูกค้าของ DN ที่เชื่อมโยงกับบริการที่ผู้ค้าดำเนินการให้กับ DN หรือ PO ใด ๆ (ii) ข้อมูลทั้งหมดที่เกี่ยวกับธุรกิจ, ลูกค้า และลูกค้าผู้มุ่งหวังที่ DN ทำการรวบรวม, สร้างขึ้น หรือจัดส่งโดย หรือเป็นเหตุให้มีการสร้างขึ้น จัดให้ หรือจัดส่งโดย DN และ/หรือบริษัทในเครือและผู้รับเหมาช่วง (iii) ข้อมูลดังกล่าวที่มีการประมวลผลหรือจัดเก็บและ/หรือจัดให้โดย DN โดยเป็นส่วนหนึ่งของการบริการ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงข้อมูลที่อยู่ในแบบฟอร์ม, รายงาน และเอกสารในทำนองเดียวกันที่จัดให้โดย DN โดยเป็นส่วนหนึ่งของการบริการ และ (iv) ข้อมูลส่วนตัว

"กฎหมายคุ้มครองข้อมูล" หมายถึง กฎระหว่างประเทศ, สหพันธรัฐ, รัฐและระดับท้องถิ่น, ระเบียบข้อบังคับและหลักการในการกำกับดูแลตนเอง
และมาตรฐานที่เกี่ยวข้องกับการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล, ความเป็นส่วนตัว และการคุ้มครองข้อมูลส่วนตัวของบุคคล "ข้อมูลส่วนตัว" คือข้อมูลใด ๆ ที่สามารถบ่งชี้โดยตรงหรือโดยอ้อม สัมพันธ์กับ อธิบายถึง เชื่อมโยงกับหรือสามารถเชื่อมโยงกับเฉพาะบุคคลอย่างสมเหตุผล ผู้ค้าต้องทำให้ DN มีข้อมูลใด ๆ ที่ DN
ร้องขออย่างสมเหตุผลเพื่อแสดงถึงการปฏิบัติตามข้อผูกมัดของผู้ค้าภายใต้กฎหมายคุ้มครองข้อมูล

14.2 ผู้ค้าต้องแจ้งต่อลูกค้าอย่างปราศจากความล่าช้าและภายในเวลาตามสมควร แต่ไม่เกินสาม (3) วันทำการ หากได้รับคำขอ การสอบถามหรือการร้องทุกข์ ("คำร้อง") จากบุคคลอันเกี่ยวเนื่องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนตัวของบุคคลนั้น ๆ
ผู้ค้าต้องไม่ตอบสนองต่อคำร้องดังกล่าวใด ๆ
เว้นแต่ได้รับคำแนะนำให้กระทำการเช่นนั้นได้โดย DN หรือต้องปฏิบัติตามกฎหมายหากได้รับคำแนะนำจาก DN
ผู้ค้าต้องลบข้อมูลส่วนตัวที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่ได้รับการกำหนดโดย DN, ให้ข้อมูลที่ร้องขอโดย DN อันเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนตัวของบุคคลหรือดำเนินการอื่นตามที่ร้องขออย่างสมเหตุผลโดย DN

14.3 ระหว่างทั้งสองฝ่าย ข้อมูลลูกค้าจะเป็นและคงเป็นสินทรัพย์ของ DN ผู้ค้าไม่อาจใช้ข้อมูลลูกค้าเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ ที่นอกเหนือไปจากให้บริการ ไม่มีข้อมูลลูกค้าใดที่อาจถูกจำหน่าย, มอบหมาย, ให้เช่า หรือนำออกสู่บุคคลที่สามหรือใช้ประโยชน์ในทางการค้าโดย หรือในนามของผู้ค้า (หรือผู้รับเหมาช่วง)
ไม่มีผู้ค้าหรือผู้รับเหมาช่วงที่อาจครอบครองหรือถือสิทธิ์ในการยึดทรัพย์หรือสิทธิ์อื่นจากหรือต่อข้อมูลลูกค้า หากผู้ค้านำผู้รับเหมาช่วงมาเข้าร่วมในการประมวลผลข้อมูลลูกค้า ผู้ค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้รับเหมาช่วงนั้นอยู่ภายใต้ข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่ขอให้ผู้รับเหมาช่วงยึดตามข้อกำหนดอย่างน้อยเพื่อให้การป้องกันเท่าที่กล่าวในที่นี้

ที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองข้อมูลลูกค้า
ผู้ค้าคงรับผิดโดยสมบูรณ์สำหรับการประมวลผลข้อมูลลูกค้าใด ๆ
โดยผู้รับเหมาช่วงที่นำมาเข้าร่วม

14.4 ผู้ค้าจะใช้และรักษาไว้ซึ่งการควบคุม, แนวทางปฏิบัติ, เทคโนโลยี, การฝึกอบรม และขั้นตอนตามจำเป็นเพื่อปกป้องการรักษาความปลอดภัย, การรักษาความลับ, การบูรณาการ และความพร้อมใช้งานข้อมูลลับของ DN, ข้อมูลลูกค้า และระบบของผู้ค้า
ผู้ค้าต้องนำมาใช้และรักษาไว้ซึ่งโปรแกรมสำหรับการจัดการด้านการละเมิดข้อมูล
"การละเมิดข้อมูล" หมายถึงการเปิดเผยโดยไม่ได้รับอนุญาต, เข้าถึง, การเผยหรือการสูญหายของข้อมูลลูกค้าที่มีการประมวลผลหรือจัดเก็บโดยผู้ค้า หรือสามารถเข้าถึงได้ผ่านการบริการ ในกรณีที่เกิดการละเมิดข้อมูล หรือในกรณีที่ผู้ค้าสงสัยว่ามีการละเมิดข้อมูล ผู้ค้าต้อง (i) แจ้งให้ DN ทราบภายในสี่สิบแปด (48) ชั่วโมงทางโทรศัพท์และอีเมล และ (ii) ร่วมมือกับ DN ในการไต่สวนและแก้ปัญหาการละเมิดข้อมูล ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงให้การช่วยเหลือต่อ DN อย่างสมเหตุผลในการแจ้งข้อมูลบุคคลที่สามที่เป็นผู้เสียหาย ผู้ค้าต้องไม่สื่อสารกับบุคคลที่สาม
(ซึ่งรวมถึงบุคคลที่ได้บผลกระทบหรือหน่วยงานด้านกฎระเบียบ)
ที่เกี่ยวกับการละเมิดข้อมูล
เว้นแต่และจนกว่าได้รับคำแนะนำโดยชัดแจ้งให้กระทำการเช่นนั้นโดย DN คู่ค้าต้องให้ DN เข้าถึงบันทึกใด ๆ
ที่สัมพันธ์กับการละเมิดข้อมูลได้อย่างรวดเร็วเมื่อลูกค้าอาจร้องขออย่างสมเหตุผล โดยบันทึกดังกล่าวนั้นต้องเป็นข้อมูลลับของผู้ค้า
และผู้ค้าจะไม่ถูกขอให้มอบบันทึกที่เป็นของ หรือลดทอนความปลอดภัยของลูกค้ารายอื่น ๆ ให้กับ DN ข้อกำหนดในส่วนนี้ไม่เป็นการจำกัดสิทธิ์หรือการแก้ไขความเสียหายอื่น ๆ ของ DN หากมี อันเป็นผลจากการละเมิดข้อมูล

15 การประกันและการชดใช้ทรัพย์สินทางปัญญา

15.1 ผู้ค้าให้การประกันว่าเป็นเจ้าของผู้ได้รับผลประโยชน์อย่างแท้จริงในสิทธิบัตรทั้งหมดตามกฎหมาย และสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาอื่นในผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการ หรือส่วนใด ๆ ของสิ่งนั้น และผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการที่จัดหาไม่มีการละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาใดที่เป็นของบุคคลที่สาม และ DN ได้รับสิทธิ์ในการใช้งานและจำหน่ายผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการทั่วโลก

15.2 ผู้ค้าต้องแก้ต่างและชดใช้ให้กับ DN และบริษัทในเครือ, ผู้รับเหมา, ผู้รับเหมาช่วง, ลูกค้า และผู้สืบทอดตามลำดับ และกำหนด ("ฝ่ายที่ได้รับการคุ้มครอง") จากการเรียกร้องสิทธิ์และการสูญเสีย และต้องชดใช้ต่อความเสียหายทั้งหมด (ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมตามกฎหมายตามสมควร)
อันเป็นผลมาจากการเรียกร้องสิทธิ์โดยตรงและโดยอ้อมที่สัมพันธ์กับการละเมิด หรือการละเมิดที่ถูกกล่าวหา สิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญหาของบุคคลที่สามใด ๆ อันมีเหตุมาจากการใช้, การจัดทำ, การจำหน่าย หรือการแยกย่อยสิทธิ์การใช้งานในผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการของผู้ค้า ซึ่งอยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้:

(a) DN ต้องแจ้งให้ผู้ค้าทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างไม่ล่าช้าเกินควรถึงข้อกล่าวหาใด ๆ ต่อการละเมิดพวกเขาหรือฝ่ายที่ได้รับการคุ้มครองอื่น ๆ

(b) DN ต้องไม่ยอมรับการเข้าโดยไม่ได้รับการยินยอมก่อนล่วงหน้าจากผู้ค้า เว้นแต่ผู้ค้าไม่มีการดำเนินการใด ๆ ภายในระยะเวลาตามสมควรเมื่อมีการร้องขอดังกล่าวจาก DN

(c) เมื่อร้องขอจากผู้ค้า DN ต้องอนุญาตให้ผู้ค้าดำเนินการและ/หรือยุติการเจรจาและการฟ้องร้องทั้งหมด และต้องให้ความช่วยเหลือทั้งหมดตามสมควรแก่ผู้ค้า ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นหรือเรียกคืนในการเจรจาและการฟ้องร้องจะชำระโดยผู้ค้า

15.3 หากในเวลาใดก็ตามมีการฟ้องร้องการละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สามเกิดขึ้น หรือผู้ค้าเห็นว่ามีแนวโน้มที่จะเกิดขึ้น
ผู้ค้าต้องรับภาระค่าใช้จ่ายด้วยตนเองและตามการเลือกของตน:

a) ปรับแก้หรือเปลี่ยนทดแทนชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ และ/หรือบริการนั้น ๆ เมื่อเห็นว่าจำเป็นต่อการหลีกเลี่ยงการละเมิด การเปลี่ยนทดแทนใด ๆ ต้องเสนอการดำเนินงานที่เท่าเทียมกัน และไม่ละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สามใด ๆ หรือ
b) จัดหาให้ได้มาซึ่งสิทธิ์สำหรับ DN เพื่อให้ใช้ผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการต่อไป

16 การชดใช้

ผู้ค้าต้องชดใช้ให้แก่ DN และให้ DN ได้รับการชดเชยจากการสูญเสีย, มูลค่า, การเรียกร้องสิทธิ์, การร้องขอ, รางวัลและค่าใช้จ่ายโดยอิงตามการเรียกร้องสิทธิ์ที่สัมพันธ์กับสิ่งต่าง ๆ ต่อไปนี้:

(a) การฉ้อฉล การประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรง หรือการประพฤติมิชอบโดยเจตนาของคู่ค้าหรือตัวแทน

(b) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ ของบุคคลที่สามต่อ DN สำหรับจำนวนหนึ่งที่ก่อโดยคู่ค้าทั้งหมดหรือบางส่วน หรือมีเช่นนั้นที่ผู้ค้าเป็นผู้รับผิดชอบ

(c) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ ของบุคคลที่สามที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับการละเมิดของคู่ค้าต่อข้อผูกพันภายใต้ข้อ 9 (การประกัน), ข้อ 13 (การรักษาความลับ) หรือข้อ 14 (การคุ้มครองข้อมูล)

(d) การเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ โดยผู้รับเหมาช่วงของผู้ค้าที่เกิดขึ้นจากการที่ผู้ค้าละเมิดหรือฝ่าฝืนต่อการเตรียมการณ์ของผู้รับเหมาช่วงของผู้ค้า

17 ความรับผิด

17.1 ผู้ค้าต้องรับผิดต่อการละเมิดใด ๆ ต่อข้อกำหนดของข้อตกลงฉบับนี้โดยผู้รับเหมา, พนักงาน, ผู้แทนหรือตัวแทนของตน

17. 2 เท่าที่กฎหมายที่ใช้บังคับพึงอนุญาตสูงสุด ความรับผิดโดยรวมของ DN (ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมทนายความที่จ่ายตอบแทนภายใต้ข้อตกลง)
ต่อผู้ค้าสำหรับการเรียกร้องสิทธิ์ใด ๆ โดยผู้ค้าหรือฝ่ายที่สามใด ๆ ภายใต้ข้อตกลงจะถูกจำกัดไว้ที่ค่าธรรมเนียมที่ชำระโดย DN สำหรับสิบสอง (12) เดือนก่อนหน้าโดยหากเหตุการณ์ดังกล่าวก่อให้เกิดความรับผิดในระหว่างสิบสองเดือนแรกภายหลังจากวันที่ที่มีผลบังคับใช้
ความรับผิดจะถูกจำกัดจำนวนเท่ากับค่าใช้จ่ายโดยรวมที่จะต้องชำระให้กับผู้ค้าตามข้อตกลงฉบับนี้สำหรับการดำเนินงานที่เหมาะสมระหว่างช่วงระยะเวลาสิบสองเดือนดังกล่าว

17.3 โดยไม่คำนึงถึงสิ่งใดที่ตรงกันข้ามในข้อตกลงฉบับนี้ ภายใต้สถานการณ์ใด ๆ DN จะไม่รับผิดต่อผู้ให้บริการสำหรับการสูญเสียกำไร, ผลที่สืบเนื่องตามมา, ความเสียหายที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญ, พิเศษ, เป็นการลงโทษ หรือความเสียหายโดยอ้อมที่เกิดขึ้นจากหรือสัมพันธ์กับข้อตกลงฉบับนี้ หรือธุรกรรมต่าง ๆ ที่มีการพิจารณาหลังจากนี้ แม้ว่า DN ได้รับการบอกกล่าวแล้วถึงความเป็นไปได้ของความเสียหายดังกล่าว

17.4
โดยไม่จำกัดขอบเขตของการอาจก่อให้เกิดความเสียหายโดยตรงภายใต้กฎหมายที่เกี่ยวข้อง
สิ่งต่อไปนี้จะได้รับการพิจารณาว่าเป็นความเสียหายโดยตรงและไม่ถือว่าเป็นความเสียหายที่ตามมาในภายหลัง
ในขอบเขตที่เป็นผลโดยตรงและใกล้เคียงจากความล้มเหลวของผู้ค้าในการปฏิบัติตามข้อผูกพันตามข้อตกลงฉบับนี้ (i) ค่าใช้จ่ายภายนอกในการสร้างใหม่หรือโหลดใหม่ข้อมูลของ DN ใด ๆ ที่สูญหายหรือเสียหาย (ii) ค่าใช้จ่ายภายนอกในการใช้วิธีแก้ปัญหาชั่วคราวในแง่ของความล้มเหลวภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ (iii) ค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนทดแทนอุปกรณ์ที่สูญหายหรือเสียหาย และซอฟต์แวร์หรือวัสดุ และ (iv) มูลค่าและค่าใช้จ่ายภายนอกที่เกิดขึ้นเพื่อจัดหามาซึ่งผลิตภัณฑ์ สิ่งส่งมอบ และ/หรือบริการจากแหล่งทางเลือก

17.5
ไม่มีสิ่งใดในส่วนนี้ที่จะถูกตีความว่าเป็นการจำกัดหรือปรับเปลี่ยนการแก้ไขความเสียหายตามข้อกำหนดทางกฎหมาย ภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้

18 เหตุสุดวิสัย

ไม่มีฝ่ายใดที่ต้องรับผิดสำหรับความล้มเหลวในการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ หากความล้มเหลวดังกล่าวเป็นผลมาจากสถานการณ์ที่อยู่เหนือการควบคุมตามสมควรและเกิดขึ้นโดยปราศจากความผิดหรือความประมาท ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง น้ำท่วม, แผ่นดินไหว และภัยธรรมชาติอื่น ๆ, สงคราม, การจลาจล, การกระทำของผู้ก่อการร้าย, การกระทำของรัฐบาลหรือหน่วยงานภาครัฐ, การก่อความไม่สงบ, ความวุ่นวายเกี่ยวกับพลเมือง, เพลิงไหม้, การระเบิด, การประท้วง, การปิดกิจการโดยเจ้าของกิจการเมื่อเกิดการประท้วงและการดำเนินการทางอุตสาหกรรม ("เหตุสุดวิสัย")
โดยฝ่ายที่ไม่สามารถดำเนินการได้ต้องแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรโดยระบุถึงสิ่งที่ก่อให้เกิดเหตุสุดวิสัย พร้อมกับหลักฐานที่สามารถมอบให้ได้ตามสมควรและระบุถึงช่วงเวลาโดยประมาณที่การป้องกันนั้นจะดำเนินต่อไป

19 จรรยาบรรณ

ผู้ค้าต้องคอยตรวจการและปฏิบัติตามจรรยาบรรณผู้จัดหาของ DN และต้องผูกมัดผู้รับเหมาช่วงของตนให้ปฏิบัติตามนี้ DN จะจัดให้มีข้อมูลว่าด้วยจรรยาบรรณผู้จัดหาบนเว็บไซต์ที่: www.dieboldnixdorf.com
การไม่ปฏิบัติตามจรรยาบรรณผู้จัดหาถือว่าเป็นการละเมิดสาระสำคัญของข้อตกลงฉบับนี้ ซึ่งเป็นการให้สิทธิ์แก่ DN ในการยุติข้อตกลงทั้งหมดหรือบางส่วน

20 การประกันภัย

ผู้ค้าต้องรักษาการประกันภัยที่เกี่ยวข้องทั้งหมด
ซึ่งรวมถึงการประกันภัยความรับผิดจากผลิตภัณฑ์
ที่รับประกันโดยบริษัทประกันภัยที่มีชื่อเสียงในจำนวนที่เพียงพอต่อการคุ้มครองการเรียกร้องสิทธิ์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับคำสั่งซื้อที่ส่งหรือผลิตภัณฑ์และบริการที่จัดหาโดย DN

21 ข้อกำหนดทางกฎหมายของผลิตภัณฑ์

21.1 ผู้ค้ารับทราบว่าผลิตภัณฑ์การขายหรือการใช้งานของตนในบางประเทศอาจถูกกำกับโดยการบัญญัติกฎหมายที่ว่าด้วยข้อจำกัดการใช้งานสารที่เป็นอันตรายบางประเภทในผลิตภัณฑ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการบัญญัติกฎหมายดังกล่าวที่รวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง US Toxic Substances Control Act (TSCA) เมื่อวันที่ 22 มิถุนายน 2016, Directive 2011/65/EU ของรัฐสภายุโรปและสภาเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2011 ว่าด้วยการจำกัดการใช้สารที่เป็นอันตรายบางประเภทในผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (RoHS-II) และ Regulation 2006/1907 ของรัฐสภายุโรปและสภาเมื่อวันที่ 18 ธันวาคม 2006 ที่ว่าด้วยการขึ้นทะเบียน การประเมิน การอนุญาต และการจำกัดของสารเคมี (REACH)
รวมถึงการเปลี่ยนแปลงแก้ไขที่เกี่ยวข้องและการสับเปลี่ยนเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ

21.2 ดังนั้น
ผู้ค้าให้การรับประกันว่าผลิตภัณฑ์ของตนปฏิบัติตามการบัญญัติกฎหมายดังกล่าว โดยการใช้งาน/การนำสารต้องห้ามจำเพาะมารวมเข้ากับผลิตภัณฑ์ต้องได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนล่วงหน้าจาก DN

รายการที่ประกอบด้วยสารต้องห้ามเหล่านี้ (รายการสารต้องห้าม) แสดงไว้ที่นี่:

https://www.dieboldnixdorf.com/en-us/about-us/corporate-responsibility/restricted-substances

รายการสารต้องห้ามเหล่านี้ที่แสดงอยู่ใน URL ข้างต้นอาจมีการเปลี่ยนแปลงเนื่องจากมีการเปลี่ยนแปลงในการบัญญัติกฎหมาย

ผู้ค้าจึงต้องทำการตรวจสอบเป็นประจำในทุกไตรมาสเป็นอย่างน้อย
และต้องทบทวนรายการสารต้องห้ามที่เกี่ยวข้องว่ามีการอัปเดตที่อาจเกิดขึ้นหรือไม่
และรับผิดชอบต่อการเปลี่ยนแปลงที่เกี่ยวข้องทั้งหมดที่จำเป็นที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานสารต้องห้ามในผลิตภัณฑ์

ผู้ค้าจะแจ้งต่อ DN
โดยไม่มีความล่าช้าหากผู้ค้าไม่สามารถทำให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์เป็นไปตามเงื่อนไขที่กำหนดในรายการสารต้องห้าม
หากค่าใช้จ่ายในการทำการผลิตผลิตภัณฑ์มีการเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญอันเนื่องมาจากข้อกำหนดเพื่อให้เป็นไปตามรายการสารต้องห้ามที่มีการเปลี่ยนแปลงไป
ทั้งสองฝ่ายจะมีการเจรจาเพื่อตกลงกันถึงราคาของผลิตภัณฑ์ดังกล่าว โดย DN มีสิทธิ์ในการยกเลิกการสั่งซื้อแทน

21.3 เมื่อมีคำสั่ง
ผู้ค้าต้องทำให้มั่นใจว่าผลิตภัณฑ์มีการติดฉลากที่แสดงเครื่องหมายการรับรองมาตรฐาน CE และมาพร้อมกับใบรับรอง EU Declaration of Conformity

ตัวอย่างของการบัญญัติกฎหมาย EU ที่กำหนดให้ผลิตภัณฑ์เป็นไปตามข้อกำหนดคือ:

a) Directive 2011/65/EU
ว่าด้วยการจำกัดการใช้สารที่เป็นอันตรายบางประเภทในผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (RoHS-II) และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ

b) Directive 2014/30/EU
ว่าด้วยการปรับปรุงกฎหมายให้สอดคล้องกันของสมาชิกของประชาคมเศรษฐกิจยุโรปที่เกี่ยวกับความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้าและการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ

c) Directive 2014/35/EU
ว่าด้วยการปรับปรุงกฎหมายให้สอดคล้องกันของสมาชิกของประชาคมเศรษฐกิจยุโรปที่เกี่ยวกับการจัดให้มีเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ออกแบบให้ใช้งานภายในจำกัดของแรงดันไฟฟ้าจำเพาะวางจำหน่ายในตลาด
และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ

d) Directive 2009/125/EC
การสร้างกรอบการดำเนินงานสำหรับการกำหนดการออกแบบเชิงนิเวศเศรษฐกิจสำหรับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน
และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ ร่วมกับ Commission Regulations (EU)
ในการวางข้อกำหนดการออกแบบเชิงนิเวศเศรษฐกิจสำหรับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ

21.4 ผู้ค้าต้องมอบหลักฐานให้แก่ DN โดยไม่ล่าช้าโดยแสดงว่าผลิตภัณฑ์ที่ตกอยู่ภายใต้ Directive 2012/19/EU ที่ว่าด้วยเศษเหลือทิ้งของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ
นั้นได้รับการขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหากเป็นคำสั่ง นอกจากนี้
ผู้ค้าต้องทำให้มั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ส่งมอบมีการทำเครื่องหมายโดยเป็นไปตามข้อกำหนดการติดฉลากที่เป็นคำสั่ง

21.5 ผู้ค้าต้องมอบหลักฐานให้แก่ DN
โดยไม่ล่าช้าโดยแสดงว่าการบรรจุภัณฑ์สำหรับผลิตภัณฑ์ที่ตกอยู่ภายใต้ขอบเขตของ Directive 94/62/EC ที่ว่าด้วยการบรรจุภัณฑ์และของเสียที่เกิดจากบรรจุภัณฑ์
และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ
นั้นได้รับการขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหากเป็นคำสั่ง นอกจากนี้
ผู้ค้าต้องทำให้มั่นใจได้ว่าบรรจุภัณฑ์ที่ส่งมอบมีการทำเครื่องหมายโดยเป็นไปตามข้อกำหนดการติดฉลากที่เป็นคำสั่ง และสอดคล้องกับข้อกำหนดว่าด้วยการควบคุมสารอันตราย (ดูข้อ 21.2)

21.6 ผู้ค้าต้องมอบหลักฐานให้แก่ DN
โดยไม่ล่าช้าโดยแสดงว่าก้อนแบตเตอรี่หรือแบตเตอรี่ที่อยู่ในผลิตภัณฑ์
ที่ตกอยู่ภายใต้ขอบเขตของ Directive 2006/66/EC
ที่ว่าด้วยแบตเตอรี่และถังสะสมพลังงาน และขยะแบตเตอรี่และถังสะสมพลังงาน
และการเปลี่ยนแปลงแก้ไขและการสับเปลี่ยนที่เกี่ยวข้องเข้าสู่กฎหมายแห่งชาติ
นั้นได้รับการขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหากเป็นการคำสั่ง นอกจากนี้
ผู้ค้าต้องทำให้มั่นใจได้ว่าแบตเตอรี่ที่ส่งมอบมีการทำเครื่องหมายโดยเป็นไปตามข้อกำหนดการติดฉลากที่เป็นคำสั่ง และสอดคล้องกับข้อกำหนดว่าด้วยการควบคุมสารอันตราย (ดูข้อ 21.2)

21.7 ในเรื่อง สินค้าอันตราย/สารเคมีที่เป็นอันตราย
เอกสารประกอบต่อไปนี้จะได้รับการอัปเดตอย่างน้อยทุกสอง (2) ปี
และจะได้รับการจัดทำเพื่อให้ DN พร้อมใช้งานเมื่อมีการร้องขอ:

(a) สำหรับแบตเตอรี่หรือเซลล์ที่นอกเหนือจากแบตเตอรี่ลิเธียมหรือเซลล์
  (i) (Material) Safety Data Sheet (MSDS)
  (ii) Technical Data Sheet (TDS)

(b) สำหรับแบตเตอรี่ลิเธียมหรือเซลล์โดยเฉพาะ:
  (i) UN 38.3 Test Summary Report (TSR)
  (ii) Technical Data Sheet (TDS)
  (iii) (Material) Safety Data Sheet (MSDS);

(c) ผลิตภัณฑ์อื่น (ยกเว้นแบตเตอรี่)
ที่อยู่ภายใต้กฎระเบียบทางกฎหมายเกี่ยวกับสินค้าอันตราย (เช่น โช๊คแก๊ส (Gas Spring), แก๊สกระป๋อง, เชื้อประทุ):
  (i) (Material) Safety Data Sheet (MSDS)
  (ii) Technical Data Sheet (TDS)

(d) สำหรับสารเคมีที่เป็นอันตราย (สาร, ส่วนผสมของสาร):
  (i) Safety Data Sheet (MSDS)

21.8
การไม่ปฏิบัติตามข้อผูกพันดังกล่าวถือว่าเป็นการละเมิดข้อตกลงซึ่งเป็นสาระสำคัญของข้อตกลงฉบับนี้

22 อะไหล่และบริการ

22.1 ผู้ค้าจะรักษาผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งและให้ DN
เข้าถึงเวอร์ชันที่ปรับปรุงแล้วเป็นเวลาอย่างน้อยสอง (2) ปี
จากการจัดส่งผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องล่าสุด การบำรุงรักษานี้ต้องรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง
การปรับปรุงข้อผิดพลาดของโปรแกรม
การปรับเปลี่ยนฟังก์ชันการทำงานและการเพิ่มเติมฟังก์ชันใหม่

22.2 ผู้ค้าตกลงที่จะดำเนินการจัดส่งผลิตภัณฑ์และบริการต่อไปเป็นเวลาอย่างน้อยห้า (5) ปี เริ่มต้นด้วยวันที่ที่มีการจัดส่งครั้งแรก

23 การมอบหมาย

ผู้ค้าจะไม่มอบหมายผลประโยชน์ของตนทั้งหมดหรือส่วนใด ๆ ภายใต้ข้อตกลงและ/หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ระหว่างทั้งสองฝ่ายโดยไม่ได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN ก่อน

24 การโฆษณา

ไม่มีการโฆษณาหรือการประชาสัมพันธ์สู่สาธารณะชนที่มีหรือประกอบด้วยการอ้างอิงใด ๆ ถึง DN ที่ทำโดยผู้ค้าโดยไม่ได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก DN ก่อน

25 ความแตกแยก

หากการกำหนดใดของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ถูกพบว่าไม่ถูกต้อง, ทำให้เป็นโมฆะได้, ไม่สามารถบังคับใช้ได้หรือขัดต่อกฎหมาย การกำหนดนั้นจะถูกเพิกเฉยในการกระทำหรือการตีความของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ การกำหนดนั้นจะถูกแทนที่โดยการกำหนดที่ถูกต้องและบังคับใช้ได้ที่สะท้อนอย่างใกล้เคียงที่สุดถึงเจตนาและจุดประสงค์ของข้อกำหนดเดิมเท่าที่ให้การอนุญาตตามกฎหมาย
โดยส่วนที่เหลือของข้อกำหนดและเงื่อนไขยังคงมีผลบังคับใช้

26 การสละสิทธิ์

ความล้มเหลวโดย DN ในการบังคับใช้การกำหนดของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ใด ๆ และ/หรือข้อตกลงระหว่างทั้งสองฝ่ายจะไม่ได้รับการพิจารณาว่าเป็นการสละสิทธิ์ในการกำหนดดังกล่าวหรือสิทธิ์

27 การปฏิบัติตาม

27.1 ผู้ค้าให้การตกลง, แสดงให้เห็นว่า, สัญญา
และให้การประกันว่าผู้ค้าและผู้อื่นที่ดำเนินการภายใต้ทิศทาง, อำนาจ, หรือการควบคุม ซึ่งรวมถึงบุคลากร, บริษัทในเครือ และบุคคลที่สาม ("ตัวแทนของผู้ค้า")
จะปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง
ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการนำเข้า/ส่งออก,
การต่อต้านการผุกขาด, การป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน, การต่อต้านการติดสินบน
และการต่อต้านการคอร์รัปชั่น อาทิ กฎหมายต่อต้านการทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐฯ (U.S. Foreign Corrupt Practices Act)
และกฎหมายต่อต้านการให้สินบนของสหราชอาณาจักร (UK Bribery Act)
นอกเหนือจากนี้ ผู้ค้าและผู้แทนของผู้ค้าจะไม่ทำ, นำเสนอ
หรือเรียกร้องการชำระเงินอันไม่สมควร เพื่อการแลกเปลี่ยนทางธุรกิจ
หรืออนุญาตให้ทำการชำระเงิน นำเสนอ หรือเรียกร้องผ่านทางบุคคลที่สาม

27.2 ในกรณีที่เกิดการละเมิดหรือสงสัยว่าเกิดการละเมิดใด ๆ ของส่วนนี้
หรือจรรยาบรรณผู้จัดหาโดยผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้า ทางผู้ค้าจะแจ้งให้ DN
ทราบอย่างรวดเร็วถึงการละเมิดหรือการละเมิดที่ต้องสงสัย

27.3 ผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้าให้การตกลง, สัญญา, แสดงว่า
และประกันว่าจะปฏิบัติตามกฎหมาย, ระเบียบข้อบังคับ, สัญญาระหว่างประเทศ
และข้อกำหนดอื่น ๆ ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขาย, การจัดส่ง, การนำเข้า, การส่งออก
และการส่งออกซ้ำผลิตภัณฑ์หรือบริการใด ๆ
ที่จัดเตรียมภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้กับประเทศใด ๆ
ที่อาจต้องใช้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับว่าด้วยการค้าของสหรัฐอเมริกา (โดยรวมคือ "กฎหมายการค้า") กฎหมายดังกล่าวอาจห้ามการโอนย้ายผลิตภัณฑ์ไปยังประเทศ, องค์กร หรือบุคคล ซึ่งในปัจจุบันรวมถึง คิวบา, อิหร่าน, ซีเรีย, สาธารณรัฐไครเมีย และเกาหลีเหนือ และบุคคลที่ปรากฏรายนามใน EAR Denied Parties or Entity หรือใน OFAC Specially Designated Nationals and Blocked Persons หรือ Foreign Sanctions Evaders หรือ Sectoral Sanctions Identification หรือสำหรับการใช้งานที่สัมพันธ์กับการแพร่กระจาย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ผู้ค้าควรศึกษาจากเว็บไซต์ BIS (http://www.bis.doc.gov) และ OFAC (http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx)

31
27.4 ผู้ค้ายังให้การตกลง, สัญญา, แสดงว่า, และประกันว่า:

(a) ผู้ค้าและองค์กรที่เกี่ยวข้องทั้งหลายอยู่ในสถานะที่ดีในทุกเขตอำนาจศาลที่รวมเข้าด้วยกัน, ดำเนินธุรกิจ
และ/หรือแสวงหาแนวทางดำเนินธุรกิจตามที่บังคับโดยกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

(b) ผู้ค้าจะดำเนินการสอบทานธุรกิจเพื่อต่อต้านการคอร์รัปชั่นตามสมควรกับบุคคลที่สามก่อนที่จะนำมาเข้าร่วมในข้อตกลง และ/หรือข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้
และจะจัดหาได้มาซึ่งการประกันตามสมควรอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรจากบุคคลที่สาม
ที่แสดงถึงความเข้าใจและตกลงที่จะปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชั่นทั้งหมดที่เกี่ยวข้องและนโยบายดีโบลด์ นิกซ์ดอร์ฟ (Diebold Nixdorf)
และแสดงว่าบุคคลที่สามมีนโยบาย, แนวทางปฏิบัติ
และการควบคุมที่เพียงพออยู่พร้อม เพื่อให้แน่ใจได้ถึงการปฏิบัติตามดังกล่าว

27.5 ผู้ค้าจะให้การรับผิดชอบเพียงผู้เดียวต่อการปฏิบัติตามส่วนนี้ และจะจ่ายชดเชยและชดใช้ต่อ DN จากการแทรกแซง, ค่าปรับ, การจับกุม หรือการดำเนินการของรัฐบาลอื่นใด ๆ และทั้งหมด อันเป็นผลมาจากความล้มเหลวในการปฏิบัติตามส่วนนี้โดยผู้ค้าหรือผู้แทนของผู้ค้า

28 กฎหมายที่เกี่ยวข้องและเขตอำนาจศาล

ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้และคำสั่งทั้งหมดที่ดำเนินการภายใต้ขอบเขตจะได้รับการกำกับโดยกฎหมายของประเทศที่ DN พำนัก โดยปราศจากการอ้างอิงถึงความขัดแย้งของหลักการทางกฎหมาย เงื่อนไขการส่งมอบสินค้า (Incoterms) 2010 จะได้รับการนำมาใช้ อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสัญญาซื้อขายสินค้าระหว่างประเทศ (The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) ปี 1980 จะไม่มีการนำมาใช้ เว้นแต่ตกลงไว้เป็นอย่างอื่น ทั้งสองฝ่ายตกลงส่งข้อโต้แย้งทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากหรือเชื่อมโยงกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ และคำสั่งทั้งหมดที่กระทำให้กับศาลที่มีขอบเขตในการตัดสินคดีทั่วไปของประเทศที่ DN พำนักอยู่

29 ค่าธรรมเนียมทนายความ

ในคำร้องใดหรือหรือการดำเนินการเพื่อบังคับใช้ข้อกำหนด เงื่อนไข หรือพันธสัญญาใดในที่นี้ หรือเพื่อกู้คืนความเสียหายที่เกิดจากการละเมิดใด ๆ ต่อสัญญาฉบับนี้ ผู้ค้าจะจ่ายค่าธรรมเนียมทนายความให้กับ DN อย่างสมเหตุสมผล และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทั้งหมดซึ่งอาจเกิดขึ้นโดย DN สำหรับคำร้องใดหรือการกระทำใด และสำหรับการทบทวนในเรื่องนั้นและการอุทธรณ์จากเหตุนั้นในกรณีที่ DN เป็นคู่ความผู้ชนะคดี

30 สิทธิ์ของบุคคลที่สาม

บุคคลผู้ที่ไม่ใช่ฝ่ายที่เกี่ยวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ไม่มีสิทธิ์ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ในการบังคับใช้ข้อกำหนดและเงื่อนไขใด ๆ เหล่านี้

31 การแก้ไขความเสียหาย

สิทธิ์และการแก้ไขความเสียหายใด ๆ ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เป็นแบบทวีขึ้น ไม่จำกัดแต่เพียงผู้เดียว และเพิ่มเติมจากสิทธิ์อื่นและการแก้ไขความเสียหายอื่นใด ๆ ที่มีตามที่กฎหมายกำหนด

32 การตีความ

คำบรรยายและข้อความส่วนหัวที่ใช้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้เป็นไปเพื่อความสะดวกของทั้งสองฝ่ายแต่เพียงประการเดียว และจะไม่ถูกใช้ในการตีความของข้อความของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ แต่ละฝ่ายได้อ่านและให้การตกลงต่อภาษาจำเพาะของข้อกำหนดและเงื่อนไขเหล่านี้ โดยไม่มีความขัดแย้ง, คลุมเครือ หรือการตีความที่เคลือบแคลงใจที่จะถูกตีความขัดกับผู้ร่าง